

## ■ সুনান আবু দাউদ (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ২৯৮০

১৪/ কর, খাজনা, অনুদান ও প্রশাসনিক দায়িত্ব সম্পর্কে (كتاب الخراج والإمارة والفيء)

পরিচ্ছেদঃ ১৫৮. এই পঞ্চমাংশ, যা রাসূলুল্লাহ (ﷺ) গনীমতের মাল হতে নিতেন, কোথায় কোথায় তা বন্টন করতেন এবং নিকটাত্ত্বাদের হক সম্পর্কে।

### باب في بيان مواضع قسم الخمس وسهم ذي القربى

আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَىٰ، حَدَّثَنَا عَنْبَسَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْقَرْشِيُّ، قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ - يَعْنِي أَبْنَ عِيسَىٰ - كُنَّا نَقُولُ إِنَّهُ مِنَ الْأَبْدَالِ قَبْلَ أَنْ نَسْمَعَ أَنَّ الْأَبْدَالَ مِنَ الْمَوَالِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي الدَّخِيلُ بْنُ إِيَّاسٍ بْنُ نُوحٍ بْنِ مُجَاجَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ سِرَاجٍ بْنِ مُجَاجَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ مُجَاجَةَ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطْلُبُ دِيَةَ أَخِيهِ قَتَلَتُهُ بَنُو سَدُوسٍ مِنْ بَنِي دُهْلٍ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " لَوْ كُنْتُ جَاعِلًا لِمُشْرِكٍ دِيَةً جَعَلْتُ لِأَخِيهِ وَلَكِنْ سَأُعْطِيكَ مِنْهُ عُقْبَىٰ " . فَكَتَبَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِائَةِ مِنَ الْإِبْلِ مِنْ أَوَّلِ خُمُسٍ يَخْرُجُ مِنْ مُشْرِكِي بَنِي دُهْلٍ فَأَخَذَ طَائِفَةً مِنْهَا وَأَسْلَمَتْ بَنُو دُهْلٍ فَطَلَّبَهَا بَعْدُ مُجَاجَةً إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَأَتَاهُ كِتَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَتَبَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ بِإِثْنَيْ عَشَرَ أَلْفَ صَاعٍ مِنْ صَدَقَةِ الْيَمَامَةِ أَرْبَعَةِ أَلْفٍ بُرًّا وَأَرْبَعَةِ أَلْفٍ شَعِيرًا وَأَرْبَعَةِ أَلْفٍ تَمْرًا وَكَانَ فِي كِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُجَاجَةَ " بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا كِتَابٌ مِنْ مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ لِمُجَاجَةِ بْنِ مُرَارَةَ مِنْ بَنِي سُلْمَىٰ إِنِّي أَعْطَيْتُهُ مِائَةً مِنَ الْإِبْلِ مِنْ أَوَّلِ خُمُسٍ يَخْرُجُ مِنْ مُشْرِكِي بَنِي دُهْلٍ عُقْبَةً مِنْ أَخِيهِ " .

বাংলা

২৯৮০. মুহাম্মদ ইবন ঈসা (রহঃ) .... আনবাসা ইবন আবদিল ওয়াহিদ কুরাশী (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেনঃ আবু জাফর অর্থাৎ ইবন ঈসা বলেছেন যে, আমরা আনবাসা ইবন আবদিল ওয়াহিদ (রাঃ)-কে আবদাল বলতাম- এ শোনার আগে যে, আবদাল মাওয়ালীদের থেকে হয়।

রাবী বলেনঃ আমার নিকট দাখিল ইবন আয়াস ইবন নূহ ইবন মুজজাআ, তিনি তাঁর পিতা ও দাদা হতে বর্ণনা

করেছেন যে, একদা মুজজা'আ নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর নিকট আসেন তাঁর ভাইয়ের দিয়াত (রক্তপণ) চাওয়ার জন্য, যাকে বনূ সাদূস-যারা বনূ যুহলের অন্তর্ভুক্ত ছিল, হত্যা করেছিল। তখন নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেনঃ যদি আমি কোন মুশরিকের দিয়াত দিতাম, তবে তোমার ভাইয়ের দিয়াতের ব্যবস্থা অবশ্যই করতাম। তবে আমি তোমাকে এর বিনিময়ের ব্যবস্থা করছি।

তখন নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম তাঁর জন্য বনূ যুহল থেকে প্রথম বার আদায়কৃত খুমুস হতে একশত উট দেওয়ার জন্য ফরমান লিখে দেন। যা থেকে কিছু উট তিনি (মুজজা'আ) গ্রহণ করেন। অতঃপর বনূ যুহল ইসলাম গ্রহণ করলে মুজজা'আ বাকী উট পাওয়ার জন্য আবু বকর (রাঃ)-এর নিকট দাবী জানান এবং নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর ফরমান তাঁর খিদ্মতে পেশ করেন। তখন আবু বকর (রাঃ) তাকে (মুজজা'আকে) ইয়ামামার সাদকা হতে বার হাজার সা'আ ক্ষতিপূরণ দেওয়ার জন্য হকুম দেন। যা থেকে চার হাজার সা'আ যব, চার হায়ার সা'আ গম এবং চার হায়ার সা'আ খেজুর তাঁকে দেওয়া হয়।

আর নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর ফরমানে এরূপ লেখা ছিলঃ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম। এ ফরমান মুহাম্মদ নবী (সাল্লাল্লাহু আলায়হি ওয়া সাল্লামের) পক্ষ হতে মুজজা'আ ইবন মুরারার জন্য-যিনি বনূ সালমার অন্তর্ভুক্ত। আমি তাকে একশো উট দিচ্ছি। বনূ যুহলের মুশরিকদের নিকট হতে খুমুস বাবদ প্রথম বার যা আদায় হবে, সেখান থেকে এটা দেওয়া হবে, তার মৃত ভাইয়ের রক্তপণের বিনিময়ে।

## English

Narrated Mujja'ah ibn Mirarah al-Yamani:

Mujja'ah went to the Prophet (ﷺ) asking him for the blood-money of his brother whom Banu Sadus from Banu Dhuhl had killed.

The Prophet (ﷺ) said: Had I appointed blood-money for a polytheist, I should have appointed it for your brother. But I shall give you compensation for him. So the Prophet (ﷺ) wrote (a document) for him that he should be given a hundred camels which were to be acquired from the fifth taken from the polytheists of Banu Dhuhl. So he took a part of them, for Banu Dhuhl embraced Islam.

He then asked AbuBakr for them later on, and brought to him the document of the Prophet (ﷺ). So AbuBakr wrote for him that he should be given one thousand two hundred sa's from the sadaqah of al-Yamamah; four thousand (sa's) of wheat, four thousand (sa's) of barley, and four thousand (sa's) of dates.

The text of the document written by the Prophet (ﷺ) for Mujja'ah was as follows: "In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful. This document is from Muhammad, the Prophet, to Mujja'ah ibn Mirarah of Banu Sulma. I have given him one hundred camels from the first fifth acquired from the polytheist of Banu Dhuhl as a compensation for his brother."

হাদিসের মান: যঙ্গে (Dai'f) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=35087>

₹ হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন